

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 467



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. gruodžio 15 d.

Turinys

I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

REZOLIUCIJOS

Taryba

2016/C 467/01	Tarybos rezoliucija dėl naujos įgūdžių darbotvarkės siekiant įtraukios ir konkurencingos Europos	1
---------------	--	---

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2016/C 467/02	Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų išvados dėl radikalizacijos, vedančios prie smurtinio ekstremizmo, prevencijos	3
2016/C 467/03	Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų išvados dėl naujų darbo su jaunimu metodų propagavimo siekiant atskleisti ir vystyti jaunimo potencialą	8
2016/C 467/04	Tarybos išvados dėl sporto diplomatijos	12

Europos Komisija

2016/C 467/05	Euro kursas	15
---------------	-------------------	----

LT

2016/C 467/06	2016 m. gruodžio 9 d. Komisijos sprendimas dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo Europos atominės energijos bendrijos vardu	16
---------------	---	----

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2016/C 467/07	Kvietimas teikti paraiškas – EACEA/41/2016 pagal programą „Erasmus+“ – 3 pagrindinis veiksmas. Politinių reformų rėmimas. Novatoriškoms politikos priemonėms skirtos iniciatyvos – Europos inovatyvaus bendradarbiavimo projektai švietimo ir mokymo srityse	18
---------------	--	----

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO)

2016/C 467/08	Pranešimas apie viešąjį konkursą	21
---------------	--	----

TEISINĖS PROCEDŪROS

ELPA Teismas

2016/C 467/09	2015 m. spalio 2 d. Teismo sprendimas byloje E-7/15 – ELPA priežiūros institucija prieš Norvegijos Karalystę (ELPA valstybės įsipareigojimų nevykdymas – Direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švarresnio oro Europoje – Aplinkos ore esančių teršalų ribinės vertės – Oro kokybės planas)	22
2016/C 467/10	2015 m. spalio 27 d. Teismo sprendimas byloje E-10/15 – ELPA priežiūros institucija prieš Islandiją (EEE narės/ELPA valstybės įsipareigojimų nevykdymas – Neįgyvendinimas – Direktyva 2009/126/EB dėl II pakopos benzino garų grąžinimo degalinėse varikliinių transporto priemonių bakus pildant degalų)	23
2016/C 467/11	2015 m. spalio 27 d. Teismo sprendimas byloje E-11/15 – ELPA priežiūros institucija prieš Islandiją (EEE narės/ELPA valstybės įsipareigojimų nevykdymas – Neįgyvendinimas – Direktyva 2011/83/ES dėl vartotojų teisių)	24
2016/C 467/12	2016 m. rugsėjo 20 d. įmonės „Marine Harvest ASA“ ieškinys ELPA priežiūros institucijai (Byla E-12/16)	25
2016/C 467/13	2016 m. rugsėjo 26 d. ELPA priežiūros institucijos ieškinys Islandijai (Byla E-13/16)	26
2016/C 467/14	2016 m. rugsėjo 26 d. ELPA priežiūros institucijos ieškinys Islandijai (Byla E-14/16)	27

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2016/C 467/15	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8204 – Barloworld South Africa/BayWa/JV) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	28
2016/C 467/16	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8325 – KKR / Hilding Anders) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	29

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

REZOLIUCIJOS

TARYBA

Tarybos rezoliucija dėl naujos įgūdžių darbotvarkės siekiant įtraukios ir konkurencingos Europos

(2016/C 467/01)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

ATSIŽVELGDAMA Į NAUJĄ POLITINĮ KONTEKSTĄ, kuriame

- nauji darbo metodai, automatizavimas ir robotizavimas daro poveikį tam, kokios rūšies žinių, įgūdžių ir kompetencijų reikia vis konkurencingesniame, sudėtingame ir daugiakultūriame pasaulyje, kuriame daugelyje ekonomikos sektorių vyksta spartūs technologiniai ir struktūriniai pokyčiai, o skaitmeniniai įgūdžiai ir universalieji gebėjimai tapo būtini siekiant panaikinti gebėjimų trūkumo problemą bei gebėjimų paklausos ir pasiūlos neatitiktį, taip pat suteikti žmonėms galimybę veikti ir prisitaikyti prie būsimų darbo vietų ir visuomenės pokyčių;
 - žemi pagrindiniai gebėjimai, universalieji gebėjimai ir skaitmeniniai įgūdžiai daro neigiamą poveikį įsidarbinamumui ir aktyviam dalyvavimui visuomenės gyvenime;
 - tam tikrose Europos dalyse tuo pačiu metu egzistuoja įvairūs skirtingo masto reiškiniai, pavyzdžiui, užsitęsę mažo ekonomikos ir užimtumo augimo laikotarpiai, kurie ypač veikia jaunimą, senėjanti visuomenė, taip pat didėjantys migracijos srautai, mažai inovacijų ir naujos su saugumu susijusios rizikos;
1. ATKREIPIA DĖMESĮ į Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Nauja Europos įgūdžių darbotvarkė. Drauge dirbant didinti žmogiškąjį kapitalą, įsidarbinimo galimybes ir konkurencingumą“⁽¹⁾; PALANKIAI VERTINA jos indėlį į bendras pastangas ugdyti gebėjimus ES ir suartinti darbo bei švietimo sritis; ir PRIMENA, kad atitinkami Tarybos organai nagrinės atskirus pasiūlymus pagal naująją Europos įgūdžių darbotvarkę;
 2. PRITARIA, kad dėl ypatingos svarbos reikia akcentuoti toliau nurodytus klausimus:
 - a) švietimo ir mokymo misija yra ne tik parengti darbo rinkai, bet ir prisidėti prie socialinės įtraukties ir sanglaudos, skatinant platesnį asmeninį tobulėjimą ir mokymąsi visą gyvenimą, taip ugdam kritiškus, pasitikinčius, aktyvius ir nepriklausomus piliečius, gebančius suvokti šiuolaikinės visuomenės sudėtingumą ir pasirengusius reaguoti į sparčius joje vykstančius pokyčius. Svarbu patenkinti ne tik neatidėliotinus darbo rinkos poreikius, tačiau sutelkti dėmesį ir į tuos švietimo ir mokymo aspektus, kurie gali paskatinti inovacijas, verslumą ir kūrybiškumą, suformuoti sektorius, sukurti darbo vietų ir naujų rinkų, įgalėti asmenis (įskaitant ir pažeidžiamiausius), praturtinti demokratinį gyvenimą ir ugdyti veiklius, talentingus ir aktyvius piliečius. Atsižvelgiant į pastarojo meto tragiškus įvykius, susijusius su radikalizacija tam tikrose Europos dalyse, labiau nei kada nors anksčiau reikia skirti ypatingą dėmesį pilietiniams, demokratiniams, tarpkultūriniais gebėjimams ir kritiniam mąstymui;
 - b) visų amžiaus grupių besimokantiems asmenims reikia puikių mokytojų ir dėstytojų, kurie išugdytų įvairiapusiškas besimokančiųjų gyvenimui ir būsimam darbui reikalingas kompetencijas. Mokytojai ir dėstytojai gali įkvėpti besimokančiuosius ir padėti jiems įgyti daugiau bei tinkamesnių žinių, gebėjimų bei kompetencijų, ir atlieka svarbų vaidmenį nustatant naujus mokymo ir mokymosi metodus. Vis dėlto reikalingos nuolatinės ir ilgalaikės pastangos siekiant pritraukti, remti ir išlaikyti mokytojo profesijoje talentus ir šios srities profesionalus, užtikrinant tinkamą mokytojų ir dėstytojų darbo aplinką, nuolat atnaujinamas jų žinias apie naujausius pokyčius ir atvirą požiūrį į aplink juos vykstančius technologinius bei visuomenės pokyčius;

⁽¹⁾ Dok. 10038/16.

- c) glaudesni švietimo bei mokymo ir darbo sričių ryšiai, įtraukiant visus atitinkamus suinteresuotuosius subjektus, atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant, kad kiekvieno asmens potencialas ir talentas bus panaudoti ir prisidės prie didesnio jų įsidarbinamumo, geresnės integracijos ir aktyvesnio dalyvavimo visuomenės gyvenime; tokie ryšiai taip pat padeda užtikrinti, kad švietimo ir mokymo sistemos išliktų lanksčios ir gebėtų reaguoti į visuomenės bei darbo rinkos pokyčius. Be to, svarbu skatinti darbdavių įsipareigojimą siekti, kad jų darbuotojai mokytųsi visą gyvenimą;
 - d) įgyti skaitmeninius įgūdžius ankstyvajame amžiuje yra labai svarbu, tačiau švietimo ir mokymo sistemos turi reaguoti ne tik į dabartinius darbo rinkos poreikius, susijusius su konkrečiais nustatytais techniniais gebėjimais, bet ir į ilgesniojo laikotarpio tikslą – ugdyti lanksčią mąstyseną bei smalsumą, būtiną siekiant prisitaikyti ir įgyti naujų, dar nenustatytų žinių, gebėjimų ir kompetencijų, kurie bus reikalingi ateities technologinei plėtrai nukreipti tinkama linkme;
 - e) naujojoje Europos įgūdžių darbotvarkėje nustatytos priemonės turėtų būti vykdomos išlaikant suderinamumą su Europos bendradarbiavimo švietimo ir mokymo srityje strategine programa („ET 2020“), nes joje sutelkiamos visos mokymosi formos, visapusiškai laikomasi subsidiarumo principo, ja užtikrinama naudinga platforma valstybių narių politikai remti ir skatinamas bendradarbiavimas ES lygmeniu, taip pat su kitais atitinkamais politikos procesais, kaip antai Europos semestras. Veiklos koordinavimo tvarka švietimo, mokymo ir gebėjimų srityje ir ataskaitų teikimo klausimais Europos lygmeniu turėtų būti veiksminga ir efektyvi; dėl jos turėtų susitarti valstybės narės ir Komisija. Turėtų būti visapusiškai naudojamos valstybių narių ekspertinėmis žiniomis, remiantis jau egzistuojančiomis struktūromis;
 - f) turi būti apsvaistytas atitinkamo finansavimo iš ES prieinamumo galimybė, siekiant užtikrinti pagal naująją Europos įgūdžių darbotvarkę sutartų veiksmų perspektyvumą;
3. RAGINA Komisiją atsižvelgti į šią rezoliuciją nustatant tolesnius siektinus rezultatus pagal naująją Europos įgūdžių darbotvarkę.
-

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybės atstovų išvados dėl radikalizacijos, vedančios prie smurtinio ekstremizmo, prevencijos

(2016/C 467/02)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA IR VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI

PRIMINDAMI politinį šio klausimo kontekstą, nurodytą šių išvadų priede, visų pirma Deklaraciją dėl pilietiškumo ir bendrų laisvės, tolerancijos ir nediskriminavimo vertybių skatinimo pasitelkiant švietimą ⁽¹⁾ ir

PRIPAŽINDAMI, kad:

- Europos Sąjunga yra bendra erdvė, kurioje formuojamas klestintis bei taikus sambūvis, ir bendromis vertybėmis bei principais grindžiama pagarba įvairovei, kaip pripažinta Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje;
- Europai iškilę iššūkiai dėl pastaruoju metu įvykdytų teroro aktų atkreipia dėmesį į tai, kad būtina skubiai užkirsti kelią prie smurtinio ekstremizmo vedančiai radikalizacijai ⁽²⁾ ir su ja kovoti. Daugelis įtariamų teroristų buvo radikalizuoti Europos Sąjungos piliečiai, dažnai pasidavę išorės vykdomai ideologinei įtakai, daromai ne vien tik tiesioginių kontaktų metodais, bet ir naudojant veiksmingas bei lanksčias technologines verbavimo ir skatinimo priemones;
- žmogiškos ir socialinės sąlygos, skatinančios radikalizacijos vešėjimą, visų pirma kalbant apie jaunimą, yra kompleksinės ir susideda iš įvairių aspektų, todėl tai gali būti gilus asmeninio ir (arba) kultūrinio susvetimėjimo jausmas, tikros ir (arba) įsivaizduojamos nuoskaudos, ksenofobija ir diskriminacija, ribotos išsilavinimo, mokymo ar įsidarbinimo galimybės, socialinė marginalizacija, miesto ir kaimo nuosmukis, geopolitiniai interesai, iškreipti ideologiniai ir religiniai įsitikinimai, nenuoseklūs giminystės ryšiai, asmeninė trauma arba psichikos sveikatos sutrikimai;
- siekiant įveikti sunkumus, su kuriais susiduriama mažinant užslėptą visuomenės polinkį pasiduoti radikalizacijai ir įvardijant bei nukenksminant ideologinius smurtinio ekstremizmo veiksnius, reikia suburti tarpinstitucinį aljansą, kurį sudarytų įvairių politikos sričių veikėjai;
- ypač svarbu kovoti su visomis prie smurtinio ekstremizmo vedančiomis radikalizacijos formomis, nepaisant jų grindžiančios religinės ir (arba) politinės ideologijos;

PRIPAŽĮSTA, kad siekiant apsaugoti mūsų gyvenimo būdą ir suteikti geresnių galimybių jaunimui, būtinas sektorių bendradarbiavimas, taip pat būtina valstybėms narėms teikiama ES parama joms siekiant užkirsti kelią radikalizacijai ⁽³⁾;

PABRĖŽIA, kad svarbu stiprinti bendradarbiavimą su tarptautinėmis organizacijomis, aktyviai dalyvaujančiomis užkertant kelią radikalizacijai ir propaguojančiomis žmogaus teises, tokiomis kaip Jungtinės Tautos (visų pirma UNESCO), Europos Taryba, EBPO ir kitais daugiašaliais forumais;

⁽¹⁾ Deklaracija dėl pilietiškumo ir bendrų laisvės, tolerancijos ir nediskriminavimo vertybių skatinimo pasitelkiant švietimą, Paryžius, 2015 m. kovo 17 d.

⁽²⁾ Kad tekstas būtų glaustesnis, jame vartojamas žodis „radikalizacija“, nors pripažįstama, kad nebūtinai visos radikalizacijos apraiškos veda prie smurtinio ekstremizmo.

⁽³⁾ 2016 m. rugsėjo 16 d. Bratislavos deklaracija.

PALANKIAI VERTINA Komisijos komunikatą ⁽¹⁾ „Radikalizacijos, dėl kurios kyla smurtinio ekstremizmo pavojus, prevencijos rėmimas“;

Prevencinis švietimo ir darbo su jaunimu vaidmuo

PRITARIA TAM, kad švietimas ir mokymas, įskaitant formalųjį, neformalųjį ir savaiminį mokymąsi, yra galinga bendrų vertybių ⁽²⁾ propagavimo priemonė, pvz., šviečiant žmogaus teisių klausimais bei vykdant pilietinį ugdymą, rengiant švietimo programas, kuriose dėmesys skiriamas mokymuisi iš praeities ir įtraukiai mokymosi aplinkai, kurioje skatinamas dalyvavimas, socialinis judumas ir įtrauktis, tokiu būdu dedant tvirtesnius visuomenės ir demokratinio gyvenimo pagrindus;

PRITARIA TAM, kad siekiant užmegzti ryšį su jaunuoliais, kuriems gresia radikalėjimo pavojus, darbas su jaunimu, mėgėjiškas sportas ir kultūrinė veikla taip pat gali būti veiksmingos priemonės. Kadangi skiriasi jaunuolių kilmė, labai svarbu kiekvieną atvejį vertinti individualiai;

PABRĖŽIA, kad labai svarbu atpažinti nerimą keliantį elgesį ir pastebėjus ankstyvus radikalėjimo požymius imtis veiksmų, visiems atitinkamiems subjektams ⁽³⁾ artimai bendraujant bei glaudžiai bendradarbiaujant su tėvais, bendraamžiais ir kitais giminaičiais;

PABRĖŽIA, kad nors pažintiniai įgūdžiai yra būtini, mokymosi procese lygiai tiek pat dėmesio turėtų būti skiriama socialinių, pilietinių ir kultūrinių kompetencijų, bendravimo ir konfliktų sprendimo įgūdžių, empatijos, atsakomybės, kritinio mąstymo ir gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis ⁽⁴⁾ ugdymui;

PRITARIA TAM, kad mokytojai, ugdytojai ⁽⁵⁾ ir kiti pedagogai turi būti geriau parengiami ir aprūpinami tam, kad galėtų atsižvelgti į visų mokinių įvairovę ir jų poreikius ir pozityviomis idėjomis, gyvenimo patirtimi bei taikia pasaulėžiūra perteiktų jiems bendras vertybes;

MANO, kad radikalizacijos prevencija turėtų būti remiama vykdant veiklą, kuri visų pirma finansuojama pagal programą „Erasmus+“, Europos struktūrinius ir investicijų fondus, programas „Horizontas 2020“, „Kūrybiška Europa“, „Europa piliečiams“, Teisių, lygybės ir pilietiškumo programą ir Vidaus saugumo fondą;

Kovos su radikalizacija saugumo aspektas

- PAŽYMI, kad prie terorizmo ir smurtinio ekstremizmo vedanti radikalizacija kelia didelių ir kintančių problemų, susijusių su mūsų piliečių saugumu, kurias būtina nuodugniai spręsti, visų pirma valstybėms narėms, ypač vietos lygmeniu, bet taip pat ir, vadovaujantis Sutartimis, pasitelkiant ES lygmeniu suderintą paramą;
- PAŽYMI, kad pastarojo meto teroristiniai išpuoliai ir bandymai juos įvykdyti Europoje rodo, kad visame pasaulyje keliami terorizmo grėsmė tapo labiau decentralizuota, kompleksinė ir daugeliu požiūrių sunkiau nustatoma ir tai iš dalies susiję su vis greitesniu radikalizacijos procesu;
- ATSIŽVELGIA Į TAI, kad gali pagausėti sugrįžusių asmenų, visų pirma įskaitant grįžtančius užsienio teroristus kovotojus, jų šeimas ir nepilnamečius;
- PRIPAŽĮSTA, kad siekiant duoti tvirtą atsaką tarptautinės radikalizacijos grėsmei, kartu su ES viduje vykdomomis prevencinėmis priemonėmis turi būti skubiai įgyvendinamos ES išorės pastangos, kad būtų šalinamos pagrindinės radikalizacijos priežastys, visų pirma daugiausia dėmesio skiriant bendradarbiavimui su Vakarų Balkanų regionu, Turkija ir Šiaurės Afrika bei jų paramai;

Kova su teroristine propaganda ir neapykantos kurstymu internete

- PAŽYMI, kad kovojant su neteisėtu neapykantos kurstymu internete ⁽⁶⁾, visapusiškai gerbiant žodžio laisvę, reikia įtraukti paslaugų teikėjus ir bendradarbiauti su jais, atsižvelgiant į tai, kad socialinė žiniasklaida atlieka pagrindinį vaidmenį atrenkant, masinant ir skatinant potencialius radikalus imtis smurto, ir PABRĖŽIA įvairius suinteresuotuosius subjektus apimančio požiūrio svarbą ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ Dok. 10466/16.

⁽²⁾ Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnis.

⁽³⁾ Dok. 9640/16. Pavyzdžiui, mokytojai, universitetų pedagoginis personalas, socialiniai darbuotojai, su jaunimu dirbantys asmenys, sveikatos priežiūros specialistai, savanoriai, kaimynai, sporto treneriai, religiniai ir neformalūs vadovai, vietos policijos pareigūnai.

⁽⁴⁾ Dok. 9641/16.

⁽⁵⁾ Šiame tekste terminas „ugdytojas“ reiškia asmenis, organizuojančius formalųjį, neformalųjį ir savaiminį mokymąsi.

⁽⁶⁾ 2016 m. gegužės 31 d. Kovos su neteisėtu neapykantos kurstymu internete elgesio kodeksas (kartu su „Facebook“, „Twitter“, „YouTube“ ir „Microsoft“ Komisijos parengtas dokumentas).

⁽⁷⁾ Šiame kontekste atkreipiant dėmesį į Komisijos pasiūlymą (dok. 9479/16) praplėsti tam tikrų Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvos nuostatų taikymo sritį, visų pirma kalbant apie smurto ar neapykantos kurstymo draudimą, ir jas taikyti vaizdo medžiagos bendro naudojimo platformoms.

- PABRĖŽIA ES interneto forumo vaidmenį kuriant priemones, kuriomis būtų mažinamas teroristinio turinio prieinamumas internete, o pilietinės visuomenės partneriai įgalinami internete pateikti alternatyvias idėjas;
- PRIPAŽIŠTA vertingą Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (FRA), Informacijos apie radikalizaciją tinklo (RAN) bei jo kompetencijos centro ir Sirijos strateginių komunikacijų konsultacinės grupės (SSCAT) veiklą ir PABRĖŽIA reikiamo nacionalinių ir vietos veikėjų ryšio svarbą;
- MANO, kad internete ir realiame gyvenime vykdomos iniciatyvos, kuriomis pateikiamos alternatyvios, teigiamos ir nuosaikios idėjos, gali atlikti lemiamą vaidmenį skatinant tarpusavio pagarbą ir užkertant kelią radikalizacijai; PAŽYMI, kad būtina toliau vertinti ir analizuoti radikalizmui priešingų idėjų poveikį;

PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ:

- skatinti švietimo ir mokymo institucijų, vietos bendruomenės ir vietos bei regionų administracijos atstovų, tėvų, kitų giminaičių, su jaunimo reikalais susijusių asmenų, savanorių ir pilietinės visuomenės atstovų bendradarbiavimą, siekiant didinti įtrauktį ir stiprinti bendrumo jausmą bei pozityvų identitetą;
- plėsti mokytojų, ugdytojų ir kitų pedagogų kompetenciją, kad jie galėtų atpažinti ankstyvus suradikalėjusio elgesio požymius ir kalbėti „sudėtingomis temomis“⁽¹⁾, kuriomis su studentais ir kitais jaunuoliais būtų pradėtas dialogas jautriais klausimais apie asmeninius jausmus, principus ir įsitikinimus;
- prireikus naudoti dabartines arba kurti naujas mokytojams, ugdytojams ir kitiems pedagogams skirtas priemones ir medžiagą, įskaitant tinklus, kuriuose jie galėtų dalytis patarimais ir konsultuoti, kaip elgtis sudėtingais atvejais, taip pat karštąsias jaunimui skirtos pagalbos linijas;
- skatinti visuotinį ir pilietiškumo ugdymą, taip pat savanorystę, kad būtų sustiprinti socialiniai, pilietiniai ir tarpkultūriniai gebėjimai;
- skatinti visų vaikų ir jaunimo įtraukimą⁽²⁾ švietimą, tuo pačiu metu kovojant su rasizmu, ksenofobija, patyčiomis ir diskriminacija dėl bet kokių priežasčių;
- padedant Komisijai ir susijusioms ES agentūroms spręsti interneto naudojimo radikalizacijos, vedančios prie terorizmo, ir verbavimo teroristinei veiklai tikslais problemą, visų pirma plėtojant bendradarbiavimą su paslaugų teikėjais, bendradarbiavimą strateginės komunikacijos srityje ir, prireikus, internetinės informacijos žymėjimo padalinių klausimais, tuo pačiu metu gerbiant pagrindines teises ir laikantis įsipareigojimų, prisiimtų pagal tarptautinę teisę;
- remti ES interneto forumo ir Europolo Europos kovos su terorizmu centro veiklą, visų pirma ES internetinės informacijos žymėjimo padalinio vykdomą veiklą;
- remti pilietinės visuomenės organizacijas siekiant skatinti abipusę pagarbą ir kovoti su neapykantos nusikaltimais, neapykantos kurtymu ir teroristine propaganda pateikiant pozityvių alternatyvų smurtinio ekstremizmo idėjoms ir ideologijai, taip pat kuriant smurtinio ekstremizmo ideologijai prieštaraujancias idėjas;
- naudotis ES masto tinklais siekiant toliau keistis geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su kova su radikalizacija, kaip antai, Informacijos apie radikalizaciją tinklo (RAN) kompetencijos centras;
- Sirijos strateginių komunikacijų konsultacinei grupei (SSCAT) įsiliejus į Europos strateginės komunikacijos tinklą (ESCN) toliau naudotis ESCN konsultacijomis ir dalijimosi informacija paslaugomis siekiant geriau suprasti radikalėjimo bei susipriešinimo procesus Europos visuomenėse ir geriau į juos reaguoti, pavyzdžiui, integruojant darbuotojus į ESCN Briuselyje;
- toliau plėtoti deradikalizacijos, pasitraukimo iš teroristinės veiklos ir perauklėjimo programas sugrįžusiems asmenims, įskaitant visų pirma grįžtančius užsienio teroristus kovotojus, jų šeimas ir nepilnamečius;

⁽¹⁾ RAN švietimo manifestas. Ugdytojų ir mokyklų įgalėjimas.

⁽²⁾ Kaip nurodyta 2015 m. Tarybos ir Komisijos Europos bendradarbiavimo švietimo ir mokymo srityje strateginės programos („ET 2020“) įgyvendinimo bendroje ataskaitoje (2015/C-417/04).

RAGINA Komisiją:

- glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis tęsti darbą kuriant geriausios praktikos pavyzdžiais grįstą specialiųjų priemonių rinkinį ⁽¹⁾ su jaunimu dirbantiems asmenims siekiant padėti jaunuoliams formuoti savo demokratinį atsparumą, išmokti naudotis žiniasklaidos priemonėmis, lavinti tolerancijos, kritinio mąstymo ir konfliktų sprendimo įgūdžius;
- skatinti ir remti mokytojų, ugdytojų ir kitų pedagogų, ekspertų, politikos formuotojų ir tyrėjų tarpusavio mokymąsi siekiant dalytis geriausia praktika ir geriau suprasti radikalizacijos problemą, be kita ko, parengiant politikos programą ir internetinį gerosios praktikos pavyzdžių rinkinį ⁽²⁾;
- atsižvelgiant į skubų ir nepaprastai įvairialypį uždavinį užkirsti kelią radikalizacijai ir su ja kovoti, surengti įvairių suinteresuotųjų subjektų konferenciją ⁽³⁾, suburiant įvairių sektorių atstovus ir atitinkamus suinteresuotuosius subjektus (pavyzdžiui, teisingumo, vidaus reikalų, švietimo, jaunimo, sporto, kultūros ir socialinių reikalų sričių) ir jaunuolius;
- skatinti ES ir trečiųjų valstybių studentų ir kitų jaunuolių savitarpio supratimą ir pagarbą vykdant tiesioginius ir virtualius mainus, pavyzdžiui, tinklo „eTwinning Plus“ plėtimas, kad būtų įtrauktos pasirinktos ES kaimyninės šalys, ir programos „Erasmus+“ virtualieji jaunimo mainai;
- skatinti palankių sąlygų neturinčių jaunuolių tiesioginius ryšius ir teigiamą vaidmenų modeliavimą, pavyzdžiui, menininkų, sportininkų ar verslininkų, ir pateikti jaunuoliams aktualių sėkmės istorijų siekiant juos įkvėpti realiais gyvenimo pavyzdžiais ⁽⁴⁾. Padėti kurti įtikinamas pozityvias alternatyvas smurtinio ekstremizmo idėjoms, deradikalizuoti asmenys taip pat galėtų pasidalinti savo patirtimi;
- stiprinti bendradarbiavimą su paslaugų teikėjais, palankiai vertinant aktyvų skaitmeninio sektoriaus ir pilietinės visuomenės atstovų dalyvavimą ir iniciatyvų, skirtų toliau aktyviai ir veiksmingai šalinti teroristinį turinį (visų pirma kuriant jungtinę informacijos žymėjimo platformą), plėtojimą, taip pat alternatyvių idėjų sklaidą, visų pirma pasitelkiant paskelbtą pilietinės visuomenės įgalėjimo programą;
- remtis Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros darbu visoje ES propaguojant tarpusavio pagarbą, nediskriminavimą, pagrindines laisves ir solidarumą;
- atsižvelgti į šias išvadas rengiant ir įgyvendinant siūlomus tikslus.

⁽¹⁾ Tebevykstanti ekspertų grupės veikla, skirta darbui su jaunimu aktyvaus pilietiškumo skatinimo, marginalizacijos ir smurtinio radikalizacijos prevencijos srityse, kaip numatyta 2016–2018 m. ES darbo plane jaunimo srityje (OL C 417, 2015 12 15, p. 1).

⁽²⁾ Pagal „ET 2020“ darbo grupės pilietiškumo ir bendrų laisvės, tolerancijos ir nediskriminavimo vertybių propagavimo pasitelkiant švietimą klausimais įgaliojimus.

⁽³⁾ Pavyzdžiui, reguliari Informacijos apie radikalizaciją tinklo aukšto lygio konferencija radikalizacijos tema.

⁽⁴⁾ Tinklą vietos lygmeniu valdys programos „Erasmus+“ nacionalinės agentūros ir taip bus galima prisitaikyti prie vietos aplinkybių.

PRIEDAS

Priimdama šias išvadas, Taryba visų pirma PRIMENA šiuos dokumentus:

- ES kovos su terorizmu strategija (dok. 14469/4/05)
 - Patikslinta ES strategija dėl kovos su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai (dok. 9956/14)
 - 2015 m. vasario 9 d. Užsienio reikalų tarybos išvados dėl kovos su terorizmu (dok. 6026/15)
 - 2015 m. vasario 12 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo dokumentas, kuriame valstybių ir Vyriausybių vadovai paragino laikytis visapusiško požiūrio, įskaitant iniciatyvas socialinės integracijos srityje, kurios, be kita ko, yra labai svarbios siekiant užkirsti kelią smurtiniam radikalėjimui
 - 2015 m. kovo 17 d. Paryžiuje vykusiame neformaliame Europos Sąjungos valstybių švietimo ministrų posėdyje priimta Deklaracija dėl pilietiškumo ir bendrų laisvės, tolerancijos ir nediskriminavimo vertybių propagavimo pasitelkiant švietimą
 - Europos saugumo darbotvarkė (dok. 8293/15)
 - Tarybos išvadų dėl atnaujintos 2015–2020 m. Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos projektas (dok. 9798/15)
 - Europos Sąjungos Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių išvados dėl reagavimo į radikalizaciją, vedančią prie terorizmo ir smurtinio ekstremizmo, baudžiamosios justicijos priemonėmis stiprinimo (dok. 14419/15)
 - 2015 m. lapkričio mėn. programos „ET 2020“ įgyvendinimo švietimo ir mokymo srityje bendra ataskaita (dok. 14440/1/15 REV 1)
 - ES kovos su terorizmu koordinatoriaus pranešimas Tarybai „2015 m. vasario 12 d. Europos Vadovų Tarybos narių pareiškimo, 2015 m. lapkričio 20 d. TVR tarybos išvadų ir 2015 m. gruodžio 18 d. Europos Vadovų Tarybos išvadų įgyvendinimo padėtis“ (dok. 6785/16)
 - ES teisingumo ir vidaus reikalų ministrų bei ES institucijų atstovų bendras pareiškimas dėl 2016 m. kovo 22 d. Briuselyje įvykdytų teroristinių išpuolių, kuriame raginama imtis 10 priemonių kovos su terorizmu srityje, įskaitant prevencinių priemonių plėtojimą (dok. 7371/16)
 - Komunikatas „Europos saugumo darbotvarkės įgyvendinimas siekiant kovoti su terorizmu ir sukurti tikrą veiksmingą saugumo sąjungą“ (dok. 8128/16)
 - 2016 m. gegužės 30 d. Tarybos išvados dėl jaunimo sektoriaus vaidmens taikant integruotą ir įvairius sektorius apimančią požiūrį jaunimo smurtinio radikalėjimo prevencijos ir kovos su juo srityje (dok. 9640/16)
 - 2016 m. gegužės 30 d. Tarybos išvados dėl gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis ir kritinio mąstymo ugdymo pasitelkiant švietimą ir mokymą (dok. 9641/16)
 - Tarybos išvados dėl Pagrindinių teisių chartijos taikymo 2015 m. (visų pirma dalis, susijusi su nediskriminavimu, neapykantos kurstymu, rasizmu ir ksenofobija) (dok. 10005/16)
 - 2016 m. rugsėjo 16 d. Bratislavos deklaracija
 - Atnaujinta Europos Sąjungos vidaus saugumo strategija ir kovos su terorizmu įgyvendinimo dokumentas: 2016 m. antrasis pusmetis (dok. 11001/1/16 REV 1)
 - 2016 m. spalio 12 d. Pirmoji pažangos, padarytos kuriant tikrą veiksmingą saugumo sąjungą, ataskaita (COM(2016) 670 final)
-

Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų išvados dėl naujų darbo su jaunimu metodų propagavimo siekiant atskleisti ir vystyti jaunimo potencialą

(2016/C 467/03)

TARYBA IR VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,

PRIMINDAMI:

1. politinį šio klausimo kontekstą, išdėstytą šių išvadų priede;

PRIPAŽĮSTA, KAD:

2. jaunos moterys ir jauni vyrai turi vidinį potencialą ir talentų, kurie gali duoti naudos tiek jiems patiems, tiek visai visuomenei. Jaunų moterų ir vyrų potencialas gali būti suvokiamas kaip kompetencijos (žinios, gebėjimai, nuostatos), grindžiamos jų kūrybiškumu ir įvairove;
3. jaunimas siekia vystyti savo potencialą, talentus ir kūrybiškumą – tai susiję su aktyviu pilietiškumu, asmens tobulėjimu ir įsidarbinamumu. Talentų vystymas reiškia ypatingą sugebėjimų transformavimą į kompetenciją, o potencialo vystymas reiškia neatskleistų savybių arba sugebėjimų, galinčių atverti kelią būsimai sėkmei arba naudingumui, vystymą, atsižvelgiant į konkrečias kiekvienos jaunos moters ar jauno vyro aplinkybes;
4. siekiant atskleisti ir vystyti viso jaunimo potencialą ir talentus, ES ir jos valstybės narės turi remti ir skatinti veiksmingos tarpsektorinės politikos, kuria galima skatinti ir remti jaunimą ir padėti jam realizuoti visą savo potencialą, įgyvendinimą. Ypač daug dėmesio reiktų skirti atsidūrusiems sunkiose gyvenimo situacijose;
5. su jaunimu buvo dirbama siekiant padėti jaunimui, be kita ko, marginalizuotam jaunimui arba marginalizacijos riziką patiriančiam jaunimui. Tačiau kadangi vykstant naujiems socialiniams ir technologiniams pokyčiams keičiasi jaunimo gyvenimo būdas ir elgesys, itin svarbu toliau plėtoti naujus darbo su jaunimu metodus ir būdus. Siekiant suprasti jaunimą ir užmegzti su juo ryšį, reiktų taip pat gerinti darbo su jaunimu aprėptį skaitmeniniame pasaulyje;

PABRĖŽIA, KAD:

6. yra daug darbo su jaunimu formų, jis vykdomas įvairiausioje aplinkoje, atsižvelgiant į įvairius jaunimo poreikius, svajones, siekius ir gyvenimo sąlygas. Tai, kad dirbant šį darbą sugebama aprėpti atsirandančius pokyčius ir į juos reaguoti, kokybiškai keičia jaunimo ir visuomenės gyvenimą;
7. mokymosi procesai darbe su jaunimu padeda jaunimui vystyti savo kompetencijas kaip visumą, įskaitant žinias, gebėjimus ir nuostatas. Dažnai su jaunimu dirbama siekiant padėti jauniems žmonėms įveikti įvairius gyvenimo iššūkius: pereinant iš švietimo sistemos į darbo rinką, nedarbo laikotarpiams, kylant įvairioms naujoms grėsmėms, įskaitant radikalizaciją, galinčią pasireikšti smurtiniu ekstremizmu, arba siekiant pozityvaus identiteto ir bendrumo jausmo;
8. darbo su jaunimu aplinka turėtų būti įkvepianti, prisitaikanti, patraukli ir atliepianti į naujas jaunimo gyvenimo tendencijas, taigi, turėtų remti jaunimą, kad šis atskleistų ir vystytų savo potencialą, kuris dažnai gali būti nematomas ir neakivaizdus formaliojo švietimo ar kituose sektoriuose. Šioje aplinkoje turėtų būti eksperimentuojama, išbandomos naujovės, leidžiama klysti, ji turėtų būti laikoma mokymosi ir socialinės integracijos procesų dalimi;
9. dirbant su jaunimu išplėtotą veiklą pasirodė esanti efektyvi pozityvaus jaunų asmenybių vystymosi procese ir ją reikia toliau remti ir stiprinti. Inovacijų skatinimas jaunimo darbe turėtų būti laikomas vienu iš būdų reaguoti į nuolatinę kaitą, siekiant sužadinti viso jaunimo, įskaitant dar aktyviai nedalyvaujančio darbo su jaunimu veikloje, susidomėjimą. Inovacijos turėtų būti darbo su jaunimu, atliepiant į paties jaunimo įsisąmonintus poreikius, interesus ir patirtį, nuolatinio kokybiško vystymosi dalimi (!);

(!) *Kokybiškas darbas su jaunimu*. Bendra tolesnio darbo su jaunimu plėtojimo sistema. Ekspertų grupės darbo su jaunimu kokybės sistemų ES valstybėse narėse klausimais ataskaita, Europos Komisija, 2015 m.

10. siekiant patraukti jaunimą ir užtikrinti didesnę poveikį jų gyvenimui, reikėtų mąstyti apie naują aplinką, kurioje jaunimas leidžia laiką, pavyzdžiui, modernią miesto infrastruktūrą ir virtualią erdvę, taip pat apie naujus metodus, pasitelkus inovacines internetines ir neinternetines priemones (pavyzdžiui, žaidimizaciją⁽²⁾), GPS grindžiamą veiklą⁽³⁾, mokymosi ženklelius⁽⁴⁾ arba modeliuojamąjį mąstymą⁽⁵⁾), ir į tai atsižvelgti toliau plėtojant jaunimo darbuotojų švietimą ir mokymą;
11. Kuriant, vystant ir įgyvendinant inovacinį darbo su jaunimu procesą, kad inovacijos pasiteisintų, lemiamą vaidmenį turėtų atlikti pats jaunimas;
12. jaunimo darbuotojų (tiek savanorių, tiek samdomų) sugebėjimai gali būti ugdomi suteikiant švietimo, mokymo ir tinklaveiklos galimybių, orientavimo konsultacijas, taip pat finansinę paramą, kad būtų ieškoma naujų ir inovacinių darbo su jaunimu metodų ir jie būtų įgyvendinami siekiant aprėpti daugiau jaunų žmonių, ypač sunkiai pasiekiamą jaunimą, ir padaryti didesnę poveikį jų gyvenimui;
13. formuojant įrodymais grindžiamą jaunimo politiką nuolat reikalinga naujausia informacija, naujausi aktualūs duomenys, surinkti vietos, regionų, nacionaliniu ir europiniu lygmeniu. Reikėtų įtraukti ir informaciją apie jaunimo gyvenimo būdus ir dabartines gyvenimo tendencijas⁽⁶⁾;
14. kuriant naujus darbo su jaunimu metodus svarbu ne tik plėtoti patį darbo su jaunimu sektorių, iš esmės svarbus yra įvairių sektorių bendradarbiavimas. Įgyvendinant naujus darbo su jaunimu metodus ir jaunimo politiką praktikoje, reikia sudaryti palankesnes sąlygas suinteresuotųjų asmenų, atstovaujančių įvairiems sektoriams, bendradarbiavimui ir jį skatinti, kad būtų užtikrinta, jog bus veiksmingai nustatytos bendradarbiavimo galimybės⁽⁷⁾ ir pagerinta praktinio darbo su jaunimu kokybė bei geriau patenkinami jaunimo poreikiai;

ATSIŽVELGDAMI Į SUBSIDIARUMO PRINCIPĄ, PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ:

15. pasitelkiant bendradarbiavimą tarp įvairių sektorių skatinti, remti ir vertinti naujų priemonių ir metodų, taikomų darbe su jaunimu, naudojimą, modeliavimą, vystymą, bandymą ir platinimą siekiant tinkamai atliepti į jaunimo ir visuomenės dabartinius poreikius ir būsimus iššūkius, interesus ir lūkesčius. Siekiant užtikrinti kokybę, jaunimą, jaunimo klausimus tiriančius mokslo darbuotojus, jaunimo darbuotojus ir jaunimo organizacijas reikėtų pakviesti aktyviai dalyvauti visuose šio proceso etapuose;
16. didinti jaunimo darbuotojų (tiek savanorių, tiek samdomų) sugebėjimus inovacijų srityje ir jaunimo potencialo ir talentų vystymą suteikiant švietimo ir mokymosi galimybių, daugiausia dėmesio skiriant visų pirma:
 - a) inovacinių metodų naudojimui ir pritaikymui praktiniame darbe su jaunimu;
 - b) informacijos apie naujausias jaunimo gyvenimo tendencijas įtraukimui į darbo su jaunimu švietimą ir praktiką;
 - c) įvairių sektorių bendradarbiavimui kuriant naujas inovacines praktinio darbo su jaunimu priemones ir metodus;
 - d) metodams, kuriais visų pirma atskleidžiamas ir tada vystomas jaunimo potencialas ir talentai, stiprinant jaunimo savigarbą ir pasitikėjimą savimi;

⁽²⁾ Žaidimizacija – žaidimo technikos taikymas nežaidybinei veiklai siekiant pakeisti žmonių elgesį. Pavyzdys – programėlės, skaičiuojančios asmens žingsnių per dieną skaičių, suteikiančios apdovanojimus ir leidžiančios lygintis su kitais. Darbe su jaunimu taip pat galima įgyvendinti ir taikyti įvairius žaidimo dinamikos ir technikos elementus. (Žaidimizacija 101: Įvadas į žaidimo dinamikos naudojimą elgesiui įtakoti, Bunchball, 2010).

⁽³⁾ Taikant GPS grindžiamos veiklos metodą, naudojami elektroniniai įtaisai su globaline padėties nustatymo sistema (daugiausia išmanieji telefonai) įvairiai veiklai vykdyti – skatinti fizinį judėjimą, padėti orientuotis naujoje aplinkoje, atlikti įvairias užduotis arba daugiau sužinoti apie lankytinas vietas.

⁽⁴⁾ Mokymosi ženkleliai – virtualūs ženkleliai interneto erdvėje, patvirtinantys besimokančiojo pasiekimus. Šią idėją palaiko kai kurios bendrovės, tarp kurių – Mozilla, kuri sukūrė interneto platformą pavadinimu *Open Badges* (liet. Atvirieji ženkleliai). Tai puikiai dera su darbo su jaunimu iniciatyvomis, susijusiomis su neformaliojo mokymosi pripažinimu.

⁽⁵⁾ Modeliuojamasis mąstymas – į žmogų orientuotas, bendradarbiavimu grindžiamas, optimistinis ir eksperimentinis metodas. Jis puikiai pasiteisina tarp jaunimo – jaunimas tampa neatskiriama pokyčio dalimi ir tuo pačiu metu kuria naują sprendimą. Jis gali būti naudojamas įvairioms jaunimui skirtoms programoms, priemonėms ar erdvėms (iš naujo) modeliuoti. (Modeliuojamojo mąstymo priemonių rinkinys pedagogams, 2012 m.).

⁽⁶⁾ Informacija apie jaunimo gyvenimo būdus, gyvenimo tendencijas apima jaunimo specifiką sociologiniu, psichologiniu ir pedagoginiu atžvilgiu. Tokia informacija turėtų atsakyti į, pavyzdžiui, tokius klausimus: Kokie jaunimo interesai? Ko jaunimas bijo? Kaip jaunimas mokosi? Ką jaunimas veikia laisvalaikiu? Kaip jaunimas bendrauja socialiniuose tinkluose? Kaip jaunimas valdo savo finansus?

⁽⁷⁾ Pavyzdys šiuo atveju galėtų būti kūrybinis seminaras, kurio tikslas – sukurti naują mobiliąją programėlę, kuriame dalyvautų jaunimo darbuotojai, jaunimas ir IRT specialistai.

- e) jaunimo, kuris gali suteikti vertingos informacijos ir ekspertinių žinių, įtraukimui, pvz., vystant skaitmeninius įgūdžius;
 - f) marginalizacijos riziką patiriančio jaunimo aprėpčiai, taikant inovacinius metodus ir sutelkiant dėmesį į jų potencialo ir talentų vystymą;
17. atitinkamais atvejais skatinti ilgalaikę paramą, įskaitant finansinę paramą, organizacijoms, kurios dirba su jaunimu arba jaunimui, visų pirma vykdo su kolektyviniais projektais susijusį darbą, ir laikosi darbo su jaunimu principų⁽⁸⁾, kad jos galėtų sustiprinti savo inovacinius sugebėjimus;
 18. glaudžiai bendradarbiauti su regionų ir vietos valdžios institucijų atstovais, jaunimo tarybomis ir darbo su jaunimu organizacijomis, jaunimu ir kitais subjektais jaunimo reikalų srityje, kad šiose išvadose išdėstytos nuostatos būtų taikomos praktikoje regionų ir vietos lygmeniu;
 19. skatinti ir remti erdves ir galimybes atitinkamais atvejais partnerystėje su vietos valdžios institucijomis, siekiant leisti jaunimui susitikti asmeniškai ir plėtoti bendras iniciatyvas;
 20. svarstyti paslankių erdvių ir galimybių eksperimentuoti, bandyti ir klysti, kur jaunimo darbuotojai ir jaunimas galėtų mokytis reaguoti į greitai kintančias sąlygas ir gyvenimo būdus, taip pat mokyti susidoroti su sudėtingumu, sukūrimo klausimą;

PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ IR KOMISIJOS PAGAL ATITINKAMUS SĄVO ĮGALIOJIMUS IR DERAMAI ATSIŽVELGIANT Į SUBSIDIARUMO PRINCIPĄ:

21. apsvarstyti informacijos apie jaunimo gyvenimo tendencijas reguliaraus rinkimo ir analizės klausimą ir remti analizės išvadų platinimą atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams, įskaitant nacionalinio, regionų ir vietos lygmens politikos formuotojus, darbo su jaunimo savanorius, jaunimo lyderius ir jaunimo darbuotojus;
22. ieškoti praktiniame darbe su jaunimu įgyvendinamų inovacinių metodų, taip pat kitose atitinkamose srityse, kaip antai švietimas ir mokymas, sportas ir kultūra, socialinės paslaugos, informacinės ir ryšių technologijos ir t. t., ir kurti galimybes kitose politikos srityse taikomus inovacinius metodus pritaikyti darbo su jaunimu srityje, taip pat galimybes dalintis gerosios patirties pavyzdžiais;
23. kai tinkama, nustatyti naujas kompetencijas, kurių reikia jaunimo darbuotojams, ir kurti švietimo ir mokymo modulius, kurie sudarytų palankesnes sąlygas jaunimo darbuotojams įgyti naujų kompetencijų, įskaitant skaitmeninius įgūdžius;
24. kuriant, stebint ir vertinant jaunimo politiką, jaunimo strategijas ir jaunimo iniciatyvas nacionaliniu, regionų ir vietos lygmeniu, darbe su jaunimu nustatyti naujus metodus, kurie padėtų atskleisti ir vystyti viso jaunimo potencialą ir talentus;

PRAŠO EUROPOS KOMISIJOS:

25. reguliariai atlikti analizę ir į jaunimo reikalų ataskaitą įtraukti skirsnį, kuriame būtų pateikta naujausia ir tiksli informacija apie naujausius jaunimo gyvenimo būdus ir gyvenimo tendencijas;
26. remti keitimąsi informacija apie jaunimo gyvenimo būdus ir gyvenimo tendencijas, taip pat ES valstybių narių lygmeniu ir už ES ribų jaunimo darbe įgyvendinamos gerosios patirties ir inovacinių metodų pavyzdžiais. Organizuoti ekspertų susitikimus, konferencijas bei kitą tarpusavio mokymosi veiklą ir apsvarstyti tokių platformų kaip Europos suvažiavimas darbo su jaunimu klausimais, panaudojimą siekiant skatinti inovacinius darbo su jaunimu metodus;
27. kuo geriau pasinaudoti esamomis ES programomis, pavyzdžiui, „Erasmus+“, siekiant remti inovacinių metodų įgyvendinimą praktiniame darbe su jaunimu.

⁽⁸⁾ Žr. 1 išnašą.

PRIEDAS

Priimdama šias išvadas, Taryba visų pirma primena:

- Komisijos komunikatą – strategiją „Europa 2020“⁽¹⁾, kurią patvirtino Europos Vadovų Taryba, ir jos pavyzdines iniciatyvas „Nauji įgūdžiai ir darbo vietos“⁽²⁾, „Inovacijų sąjunga“⁽³⁾ ir „Europos skaitmeninė darbotvarkė“⁽⁴⁾;
- 2016 m. gegužės 30 d. Tarybos išvadas dėl jaunimo sektoriaus vaidmens taikant integruotą ir įvairius sektorius apimančią požiūrį jaunimo smurtinio radikalėjimo prevencijos ir kovos su juo srityje⁽⁵⁾;
- 2015 m. gruodžio 15 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybės atstovų rezoliuciją dėl 2016–2018 m. Europos Sąjungos darbo plano jaunimo srityje⁽⁶⁾;
- 2015 m. gegužės 18 d. Tarybos išvadas dėl bendradarbiavimo vykdant įvairių sektorių politiką stiprinimo siekiant veiksmingai spręsti socialines ir ekonomines jaunimo problemas⁽⁷⁾;
- 2014 m. gegužės 20 d. Tarybos išvadas dėl jaunimo verslumo propagavimo siekiant remti jaunų žmonių socialinę įtrauktį⁽⁸⁾;
- 2013 m. lapkričio 25 d. Tarybos išvadas dėl nedirbančio, nesimokančio ir mokymuose nedalyvaujančio jaunimo socialinės įtraukties didinimo⁽⁹⁾;
- 2013 m. gegužės 16 d. Tarybos išvadas dėl kokybiško darbo su jaunimu svarbos jaunimo vystymuisi, gerovei ir socialinei įtraukčiai⁽¹⁰⁾;
- 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos rekomendaciją dėl neformaliojo mokymosi ir savišvietos rezultatų patvirtinimo⁽¹¹⁾;
- 2012 m. gegužės 11 d. Tarybos išvadas dėl jaunimo kūrybiškumo ir novatoriškumo potencialo skatinimo⁽¹²⁾;
- 2010 m. lapkričio 18 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybės atstovų rezoliuciją dėl darbo su jaunimu⁽¹³⁾;
- 2010 m. gegužės 11 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybės atstovų rezoliuciją dėl aktyvios jaunimo aprėpties kovojant su nedarbu ir skurdu⁽¹⁴⁾;
- Tyrimus ir deklaracijas:
 - Bendrą 2015 m. Tarybos ir Komisijos ataskaitą dėl Europos bendradarbiavimo jaunimo reikalų srityje atnaujintos sistemos (2010–2018 m.) įgyvendinimo⁽¹⁵⁾;
 - Ekspertų grupės darbo su jaunimu kokybės sistemų ES valstybėse narėse klausimais ataskaitą (2015 m.);
 - 2-ojo Europos suvažiavimo darbo su jaunimu klausimais (2015 m.) deklaraciją⁽¹⁶⁾;

⁽¹⁾ Dok. 7110/10.

⁽²⁾ Dok. 17066/10.

⁽³⁾ Dok. 14035/10.

⁽⁴⁾ Dok. 9981/10/REV 1

⁽⁵⁾ Dok. 9640/16.

⁽⁶⁾ OL C 417, 2015 12 15, p. 1.

⁽⁷⁾ OL C 172, 2015 5 27, p. 3.

⁽⁸⁾ OL C 183, 2014 6 14, p. 18.

⁽⁹⁾ OL C 30, 2014 2 1, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OL C 168, 2013 6 14, p. 5.

⁽¹¹⁾ OL C 398, 2012 12 22, p. 1.

⁽¹²⁾ OL C 169, 2012 6 15, p. 1.

⁽¹³⁾ OL C 327, 2010 12 4, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OL C 137, 2010 5 27, p. 1.

⁽¹⁵⁾ OL C 417, 2015 12 15, p. 17.

⁽¹⁶⁾ http://pjp-eu.coe.int/documents/1017981/8529155/The+2nd+European+Youth+Work+Declaration_FINAL.pdf/cc602b1d-6efc-46d9-80ec-5ca57c35eb85

Tarybos išvados dėl sporto diplomatijos

(2016/C 467/04)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

1. PRIMINDAMA politines šio klausimo prielaidas, išdėstytas šiame priede;
2. PRIPAŽINDAMA, kad sportas gali būti priemonė, kuria būtų remiamas tarpkultūrinis, ekonominis ir politinis bendradarbiavimas ir supratimas tarp tautų ir kultūrų, ir kad sporto potencialas gali prisidėti prie ES ir trečiųjų šalių ryšių plėtimo ir stiprinimo;
3. PRIPAŽINDAMA, KAD
 - sporto diplomatija gali būti suprantama taip – sportas naudojamas kaip įtakos priemonė palaikant diplomatinis, tarpkultūrinius, socialinius, ekonominius ir politinius santykius. Ji yra neatsiejama nuo viešosios diplomatijos, kuri yra ilgalaikis komunikacijos su visuomene ir organizacijomis procesas; juo siekiama, pvz., pagerinti šalies, regiono ar miesto patrauklumą bei įvaizdį ir daryti įtaką sprendimų priėmimui dėl politikos sričių. Ji matomu ir plačiau visuomenei suprantamu būdu padeda pasiekti užsienio politikos tikslus,
 - sporto diplomatija ES lygmeniu apima visas atitinkamas sporto srities priemones, kurias ES ir jos valstybės narės naudoja siekdamos bendradarbiauti su ES nepriklausančiomis šalimis ir tarptautinėmis Vyriausybėmis organizacijomis. Jomis daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama bendradarbiavimui politikos srityje ir paramai įvairių sričių politikai, projektams ir programoms. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti sporto vaidmeniui ES išorės santykiuose, įskaitant Europos vertybių propagavimą;
4. PRIPAŽINDAMA, kad sporto diplomatija gali būti vykdoma glaudžiai bendradarbiaujant su sporto sektoriumi, geriant jo autonomiškumą. Ji apima tokias sritis kaip pozityvių sporto vertybių propagavimas ir prisideda prie politinio, socialinio ir ekonominio bendradarbiavimo ir santykių plėtojimo;
5. PRIPAŽINDAMA vertybes, kurias gali propaguoti sportas, pavyzdžiui, kilnaus elgesio, lygybės, pagarbos įvairovei, sąžiningumo, drausmės, kompetencijos, draugiškumo, tolerancijos ir tarpusavio supratimo vertybes – jos gali suartinti skirtingas tautas ir šalis. Sporto diplomatija naudoja sporto universalumą kaip būdą peržengti kalbinius, socialinius bei kultūrinius ir religinius skirtumus ir todėl turi didelį potencialą skatinti daugiakultūrinį dialogą ir prisidėti prie vystymosi ir taikos;
6. PABRĖŽIA, kad sportininkai ir sporto renginiai gali svariai prisidėti prie sporto diplomatijos vystymo. Jie gali sudaryti teigiamą įvaizdį užsienio visuomenėms ir organizacijoms ir formuoti požiūrį, tokiu būdu remiant pastangas siekti bendresnių užsienio politikos tikslų. Šiame kontekste sportas gali prisidėti stiprinant ir papildant nacionalinę ir ES diplomatiją;
7. MANYDAMA, kad sportas gali būti pagrindas žmonių tarpusavio santykiams plėtoti, pavyzdžiui, remiant sportininkų, jaunimo, trenerių ir ekspertų mainų programas arba organizuojant tarptautines sporto varžybas – tiek didžiojo sporto, tiek mėgėjiško sporto lygmeniu.

PRAŠO VALSTYBIŲ NARIŲ IR KOMISIJOS, DERAMAI ATSIŽVELGDAMA Į JŲ ATITINKAMĄ KOMPETENCIJĄ IR SUBSIDIARUMO PRINCIPĄ:

8. didinti informuotumą valstybėse narėse ir Europos Komisijoje bei Europos išorės veiksnių tarnyboje (EIVT), įskaitant ES delegacijas, apie sporto galimybes prisidėti prie viešosios diplomatijos;
9. skatinti valdžios institucijų ir sporto sektoriaus bendradarbiavimą siekiant išnaudoti sporto galimybes užsienio politikoje;
10. stiprinti santykius su atitinkamomis sporto organizacijomis ir tarptautinėmis Vyriausybėmis organizacijomis, taip pat kitais suinteresuotaisiais subjektais, vedant ES struktūrinį dialogą sporto klausimu Tarybos posėdžiuose ir ES sporto forume bei kitose struktūrose;
11. geriau išnaudoti sporto teikiamas galimybes, be kita ko, vykdant švietimą ir įtraukiant gerai žinomus sportininkus kaip komunikacijos atstovus, kad būtų perteikiamos pozityvios sporto ir Europos vertybės;
12. propaguoti svarbius sporto renginius kaip svarbų ES tarpkultūrinės, socialinės ir ekonominės diplomatijos aspektą tais atvejais, kai jie gali prisidėti siekiant ES ekonominių augimo, užimtumo ir konkurencingumo tikslų;
13. užtikrinti, kad sporto diplomatija išliktų ES politinėje darbotvarkėje;

14. išnagrinėti galimybę naudoti Europos sporto savaitės ambasadorių tinklą remiant pozityvias sporto vertybes ir Europos vertybes, siekiant didinti ES patrauklumą, pripažinimą ir matomumą trečiuosiose šalyse;
15. remti tokią veiklą kaip konferencijos, seminarai, tarpusavio mokymosi veikla ar neoficialios *ad hoc* grupės ir joje dalyvauti – tai galėtų padėti parengti strateginį požiūrį į sporto diplomatiją ES sistemoje.

PRAŠO KOMISIJOS:

16. užtikrinti, kad į sportą ir jo galimą įnašą siekiant plataus užmojo ES išorės santykių tikslų būtų atsižvelgiama susitarimuose su trečiosiomis šalimis, įskaitant stojimo, asociacijos, bendradarbiavimo ir Europos kaimynystės susitarimus;
 17. rinkti ir skleisti sporto kaip vertybių, kultūrų dialogo, vystymosi ir taikos propagavimo priemonės veiksmingumo empirinius įrodymus;
 18. surengti aukšto lygio konferenciją siekiant aptarti bendradarbiavimo sporto diplomatijos srityje galimybes, be kita ko, galimos platformos arba tinklo, skirtų žinioms sporto diplomatijos srityje gilinti, visų pirma kaupiant geriausios praktikos sporto diplomatijos visuomeninio vaidmens srityje pavyzdžius ir jais keičiantis, klausimą; ir išnagrinėti galimybę parengti informacines gaires ar modulius valdžios institucijoms ir atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams, dalyvaujantiems sprendžiant sporto diplomatijos klausimus;
 19. išnagrinėti galimybę finansuoti su sportu susijusią veiklą pagal ES išorės santykių srities finansavimo programas ir apsvarstyti galimybę remti su sporto diplomatija susijusius projektus dalyvaujant trečiuosioms šalims pagal ES finansavimo programas ES išorės santykių srityje, taip pat pagal programą „Erasmus +“;
 20. apsvarstyti galimybę į Europos sporto savaitę įtraukti trečiąsias šalis.
-

PRIEDAS

Priimdama šias išvadas, Taryba visų pirma primena:

- Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 165 straipsnio 3 dalį: Sąjunga ir valstybės narės skatina bendradarbiavimą švietimo ir sporto srityse su trečiosiomis šalimis ir kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis, ypač su Europos Taryba;
- Komisijos baltąją knygą dėl sporto (2007 m.), kurioje pabrėžta, kad visuomeninis sporto vaidmuo taip pat turi galimybių sustiprinti Sąjungos išorės santykius ⁽¹⁾;
- Komisijos komunikatą „ES lygmens veiksmų sporto sektoriuje svarbos didinimas“, kuriame pabrėžta, kad pirmenybę reikėtų teikti bendradarbiavimui su trečiosiomis Europos šalimis, visų pirma šalimis kandidatėmis, potencialiomis šalimis kandidatėmis ir Europos Taryba ⁽²⁾;
- Europos Komisijos sukurtos Sporto diplomatijos aukšto lygio grupės ataskaitą (2016 m.).

⁽¹⁾ Dok. 11811/07 + ADD 1-4.

⁽²⁾ Dok. 5597/11 + ADD 1-3.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2016 m. gruodžio 14 d.

(2016/C 467/05)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,0644	CAD	Kanados doleris	1,3961
JPY	Japonijos jena	122,39	HKD	Honkongo doleris	8,2561
DKK	Danijos krona	7,4359	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,4741
GBP	Svaras sterlingas	0,83963	SGD	Singapūro doleris	1,5157
SEK	Švedijos krona	9,7553	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 241,10
CHF	Šveicarijos frankas	1,0747	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,5508
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,3499
NOK	Norvegijos krona	9,0223	HRK	Kroatijos kuna	7,5405
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	14 143,75
CZK	Čekijos krona	27,023	MYR	Malaizijos ringitas	4,7303
HUF	Vengrijos forintas	314,89	PHP	Filipinų pesas	52,918
PLN	Lenkijos zlotas	4,4402	RUB	Rusijos rublis	65,1386
RON	Rumunijos lėja	4,5153	THB	Tailando batas	37,882
TRY	Turkijos lira	3,7125	BRL	Brazilijos realas	3,5242
AUD	Australijos doleris	1,4177	MXN	Meksikos pesas	21,5666
			INR	Indijos rupija	71,8245

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2016 m. gruodžio 9 d.****dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo Europos atominės energijos bendrijos vardu**

(2016/C 467/06)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Tarybos sprendimą dėl pritarimo, kad Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (toliau – Protokolas),

kadangi:

- (1) 2008 m. birželio 16 d. pasirašytas ir 2015 m. birželio 1 d. ⁽¹⁾ įsigaliojo Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas (toliau – SAS);
- (2) Kroatijos Respublika Sąjungos valstybe nare tapo 2013 m. liepos 1 d.;
- (3) pagal 2012 m. Akto dėl Kroatijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą sąlygų 6 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą dėl Kroatijos prisijungimo prie SAS turėtų būti susitariama Tarybai, vieningai veikiant valstybių narių vardu, ir atitinkamai trečiajai šaliai sudarant SAS protokolą;
- (4) 2012 m. rugsėjo 24 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Bosnija ir Hercegovina siekiant sudaryti SAS protokolą;
- (5) šios derybos sėkmingai baigtos ir Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo protokolas, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, (toliau – Protokolas) parafuotas 2016 m. liepos 18 d.;
- (6) į Protokolą įtraukti klausimai, kurie priklauso Europos atominės energijos bendrijos kompetencijai;
- (7) klausimais, kurie priklauso Europos atominės energijos bendrijos kompetencijai, Komisija turėtų sudaryti Protokolą Europos atominės energijos bendrijos vardu;
- (8) 2016 m. lapkričio 21 d. Taryba priėmė sprendimą kuriuo pritariama, kad Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Protokolą ⁽²⁾;
- (9) Protokolo pasirašymui ir sudarymui taikoma atskira procedūra klausimų, kurie patenka į Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, atžvilgiu;
- (10) Protokolas turėtų būti patvirtintas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Pritariama tam, kad Europos atominės energijos bendrijos vardu būtų sudarytas Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo protokolas, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą.

Protokolo tekstas pridedamas prie Tarybos sprendimo dėl Protokolo pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu ir laikino taikymo ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OL L 164, 2015 6 30, p. 2.

⁽²⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

2 straipsnis

Už Europos kaimynystės politiką ir plėtros derybas atsakingas Komisijos narys įgaliojamas pasirašyti Protokolą ir deponuoti Protokolo 7 straipsnyje numatytą pranešimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 9 d.

Komisijos vardu

Johannes HAHN

Komisijos narys

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS – EACEA/41/2016

pagal programą „Erasmus+“

3 pagrindinis veiksmas. Politinių reformų rėmimas. Novatoriškoms politikos priemonėms skirtos iniciatyvos**Europos inovatyvaus bendradarbiavimo projektai švietimo ir mokymo srityse**

(2016/C 467/07)

1. Aprašymas, tikslai ir prioritetai

Perspektyviniai bendradarbiavimo projektai yra tarpvalstybiniai bendradarbiavimo projektai, kuriais siekiama nustatyti, išbandyti, kurti ar vertinti inovatyvius politikos metodus, galinčius tapti vyraujančia tendencija ir kuriais gali būti skatinama tobulinti švietimo ir mokymo sistemas. Jie turėtų suteikti išsamių žinių apie tikslinę (-es) grupę (-es), su mokymusi, mokymu ar lavinimu susijusias situacijas bei veiksmingą metodologiją ir priemones, kurios padėtų kurti politiką, taip pat pateikti išvadų, kurios būtų svarbios visais lygmenimis politikos formuotojams švietimo ir mokymo srityse.

Šiems projektams vadovauti ir juos įgyvendinti turėtų pagrindiniai suinteresuotieji subjektai, turintys didelę kompetenciją ir pažangiausių žinių, gebantys kurti naujoves ar daryti sisteminių poveikį savo veikla ir galimybėmis skatinti vykdyti politikos darbotvarkę švietimo ir mokymo srityse.

Pagal šį kvietimą teikiami pasiūlymai turėtų atitikti naujus Europos bendradarbiavimo prioritetus, nustatytus 2015 m. Tarybos ir Komisijos Europos bendradarbiavimo švietimo ir mokymo srityje strateginės programos („ET 2020“) įgyvendinimo bendroje ataskaitoje ⁽¹⁾.

Konkretūs šio kvietimo tikslai yra:

- suteikti impulsą ilgalaikiams pokyčiams ir išbandyti švietimo ir mokymo srityse kylančių iššūkių inovatyvius sprendimus, kurie gali tapti vyraujančia tendencija ir turėti tvarų bei sisteminių poveikį švietimo ir mokymo sistemoms,
- skatinti pagrindinius suinteresuotuosius subjektus užmegzti tarpvalstybinį bendradarbiavimą ir kartu mokytis spręsti būsimas problemas,
- padėti rinkti ir analizuoti įrodymus, pagrindžiančius inovatyvią politiką ir praktiką.

Pagal šį kvietimą pateiktuose pasiūlyimuose dėmesys turi būti skiriamasi vienam iš penkių toliau nurodytų prioritetų:

- siekti, kad menkų įgūdžių turintys suaugusieji įgytų pagrindinius gebėjimus,
- skatinti, kad profesinio rengimo ir mokymo srityje būtų laikomasi rezultatais pagrįsto požiūrio,
- skatinti, kad teikiant profesinį orientavimą būtų taikomos naujoviškos technologijos,
- siekti darbuotojų specializavimosi (mokyklinio ugdymo, taip pat ikimokyklinio ugdymo ir priežiūros srityje),
- siekti atnaujintos ES aukštojo mokslo strategijos tikslų.

Paraiškos, kuriose neatsižvelgiama nė į vieną iš 5 kvietime nurodytų prioritetų, nebus nagrinėjamos.

⁽¹⁾ OL C 417, 2015 12 15, p. 25.

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Sąvoka „pareiškėjai“ taikoma visoms paraišką teikiančioms organizacijoms ir įstaigoms, nesvarbu, koks jų vaidmuo projekte.

Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai yra viešojo arba privačiojo sektoriaus organizacijos, vykdančios veiklą švietimo ir mokymo srityse arba kituose sektoriuose, kaip antai neformalaus mokymo, įskaitant, be kita ko, jaunimo sektorių, kituose socialiniuose ir ekonominiuose sektoriuose, ir (arba) organizacijos, vykdančios veiklą keliuose sektoriuose.

Pagal šį kvietimą reikalavimus atitinkantys pareiškėjai yra:

- už švietimo ir mokymo politiką atsakingos nacionalinės, regionų ir vietos valdžios institucijos,
- viešojo arba privačiojo sektoriaus ne pelno organizacijos (NVO),
- mokslinių tyrimų organizacijos,
- mokyklos ar kitos švietimo įstaigos,
- aukštojo mokslo įstaigos,
- prekybos rūmai,
- suinteresuotųjų subjektų tinklai,
- kvalifikacijų pripažinimo centrai,
- vertinimo ir (arba) kokybės užtikrinimo įstaigos,
- prekybos organizacijos ir darbdaviai,
- profesinės sąjungos ir darbuotojų asociacijos,
- profesinio orientavimo tarnybos,
- pilietinės visuomenės ir kultūros organizacijos,
- įmonės,
- tarptautinės organizacijos,

Reikalavimus atitinka tik tos paraiškos, kurias pateikia juridiniai asmenys, įsteigti šiose programoje dalyvaujančiose šalyse:

- 28 Europos Sąjungos valstybėse narėse,
- ELPA ir (arba) EEE šalyse: Islandijoje, Lichtenšteine, Norvegijoje,
- ES šalyse kandidatėse: buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje ir Turkijoje.

Pagal šį kvietimą reikalaujama, kad partnerystę sudarytų ne mažiau kaip 3 organizacijos iš 3 programoje dalyvaujančių šalių.

3. Reikalavimus atitinkanti veikla ir projektų trukmė

Veikla turi būti pradėta vykdyti 2017 m. lapkričio 1 d., 2017 m. gruodžio 1 d. arba 2018 m. sausio 1 d.

Projekto trukmė turi būti 24–36 mėnesiai. Vis dėlto, jei pasirašius susitarimą ir pradėjus vykdyti projektą paaiškėtų, kad dėl visiškai pateisinamų priežasčių, kurios nepriklauso nuo jų valios, paramos gavėjai per nustatytą laikotarpį projekto baigti negali, galima projekto trukmė gali būti pratęsta. Šis laikotarpis gali būti pratęstas ne daugiau kaip 6 mėnesiais, jei pratęsti paprašoma iki dotacijos susitarime nustatyto termino.

Pagal šį kvietimą gali būti finansuojama tokia veikla (neišsamus sąrašas):

- analizės, studijos, apžvalgos,
- mokslinių tyrimų veikla,
- mokymo veikla,
- ataskaitų, išvadų dėl projektų, rekomendacijų dėl politikos rengimas,
- praktiniai seminarai,
- konferencijos ir (arba) seminarai,
- bandymai ir novatoriškų principų vertinimas vietos lygmeniu,

- informavimas ir sklaida,
- veiksmai institucijų tinklams kurti ir gerinti bei keitimuisi gerąja patirtimi vykdyti,
- IRT priemonių (programinės įrangos, platformų, mobiliųjų aplikacijų ir pan.) arba mokymosi išteklių kūrimas,
- kitokių intelektualinio darbo produktų kūrimas.

4. Sutarties sudarymo kriterijai

Reikalavimus atitinkančios paraiškos bus vertinamos remiantis atmetimo, atrankos ir sutarties sudarymo kriterijais⁽¹⁾.

Taikomi šie sutarties sudarymo kriterijai:

1. projekto aktualumas (30 %);
2. projekto ir jo įgyvendinimo kokybė (30 %);
3. partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimų kokybė (20 %);
4. poveikis politikos kūrimui ir sklaida (20 %).

Tik tos paraiškos, kurių mažiausia galima atitiktis kokybės kriterijams vertinama:

- bent 50 % būtino taškų skaičiaus pagal kiekvieną kriterijų (t. y. ne mažiau kaip 15 taškų atitinkamai pagal kriterijų „projekto aktualumas“ ir kriterijų „projekto ir jo įgyvendinimo kokybė“, 10 taškų atitinkamai pagal kriterijų „partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimų kokybė“ ir kriterijų „poveikis politikos kūrimui ir sklaida“;
- bent 70 % bendro balo (t. y. bendro keturių sutarties sudarymo kriterijų balo)

galės pretenduoti į ES finansavimą. Šių kriterijų neatitinkančios paraiškos bus atmestos.

5. Biudžetas

Bendram projektų finansavimui pagal šį kvietimą iš viso skiriamas 8 000 000 EUR biudžetas.

ES finansinis įnašas negali viršyti 75 % visų reikalavimus atitinkančių projekto išlaidų.

Didžiausia dotacija vienam projektui – 500 000 EUR.

Agentūra pasilieka teisę nepaskirstyti visų šiam kvietimui skiriamų lėšų.

6. Galutinė paraiškų pateikimo data

Paraiškos turi būti pateiktos iki **2017 m. kovo 14 d. 12.00 val. (vidurdienio Vidurio Europos laiku)**.

Pareiškėjai privalo išdėstius perskaityti visą su kvietimu teikti paraiškas ir teikimo procedūra susijusią informaciją ir naudoti dokumentus, kurie yra paraiškos dalis (paraiškos dokumentų rinkinys). Žr. https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/forward-looking-cooperation-projects-2017-eacea412016_en.

Paraiškos formą galima rasti internete adresu <https://eacea.ec.europa.eu/PPMT/>.

Paraiškos dokumentų rinkinys turi būti pateiktas internetu, naudojant tinkamą elektroninę formą, kuri turi būti tinkamai užpildyta ir pateikta kartu su visais reikiamais priedais bei patvirtinamaisiais dokumentais.

Paraiškos formos, kuriose pateikta ne visa reikalinga informacija ir kurios internetu nepateikiamos iki nustatyto termino, nebus vertinamos.

7. Papildoma informacija

Daugiau informacijos pateikiama Pareiškėjo vadove.

Pareiškėjo vadovas ir paraiškos dokumentų rinkinys pateikiami svetainėje https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/forward-looking-cooperation-projects-2017-eacea412016_en.

E. paštas: EACEA-Policy-Support@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Žr. Gairių pareiškėjams 7, 8 ir 9 skirsnius.

EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA (EPSO)

PRANEŠIMAS APIE VIEŠĄJĮ KONKURSA

(2016/C 467/08)

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO) rengia viešąjį konkursą

EPSO/AST/139/16 – ASISTENTAI (AST 3):

1. FINANSAI
2. ŽMOGIŠKIEJI IŠTEKLIAI

Pranešimas apie viešąjį konkursą bus paskelbtas 24 kalbomis 2016 m. gruodžio 15 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje C 467 A*.

Daugiau informacijos pateikta EPSO interneto svetainėje <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>.

TEISINĖS PROCEDŪROS

ELPA TEISMAS

TEISMO SPRENDIMAS

2015 m. spalio 2 d.

byloje E-7/15

ELPA priežiūros institucija prieš Norvegijos Karalystę

(ELPA valstybės įsipareigojimų nevykdymas – Direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje – Aplinkos ore esančių teršalų ribinės vertės – Oro kokybės planas)

(2016/C 467/09)

Byloje E-7/15 *ELPA priežiūros institucija prieš Norvegijos Karalystę* – PRAŠYMAS pripažinti, kad 2008–2012 m. tam tikrose Norvegijos zonose skirtingu mastu viršijusi aplinkos ore esančio sieros dioksido (SO₂), kietųjų dalelių (KD₁₀) ir azoto dioksido (NO₂) ribines vertes ir neįvykdžiusi Europos ekonominės erdvės susitarimo XX priedo 14c punkte nurodytame teisės akte (2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje) nustatyto įsipareigojimo parengti oro kokybės planus, Norvegijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šį teisės aktą, – Teismas, kurį sudaro pirmininkas Carlos Baudenbacheris (teisėjas pranešėjas) ir teisėjai Peras Christiansenas bei Pállis Hreinssonas, 2015 m. spalio 2 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinė dalis yra tokia:

Teismas:

1. Pripažįsta, kad

- i) 2009–2012 m. NO₃, NO₄ ir NO₆ zonose skirtingu mastu viršijusi Direktyvos 1999/30/EB 3 ir 5 straipsniuose, o dabar – Direktyvos 2008/50/EB 13 straipsnyje nurodytas aplinkos ore esančio sieros dioksido (SO₂) ir kietųjų dalelių (KD₁₀) ribines vertes,
- ii) 2010–2012 m. NO₁, NO₃ ir NO₅ zonose skirtingu mastu viršijusi Direktyvos 1999/30/EB 4 straipsnyje, o dabar – Direktyvos 2008/50/EB 13 straipsnyje nurodytas aplinkos ore esančio azoto dioksido (NO₂) ribines vertes, ir
- iii) skirtingu mastu neįvykdžiusi Direktyvos 96/62/EB 8 straipsnio 3 dalyje, o dabar – Direktyvos 2008/50/EB 23 straipsnyje nustatyto įsipareigojimo parengti NO₁, NO₂, NO₃, NO₄ ir NO₅ zonų oro kokybės planus,

Norvegijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Europos ekonominės erdvės susitarimo XX priedo 14c punkte nurodytą teisės aktą (2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje).

2. Nurodo Norvegijai padengti bylinėjimosi išlaidas.

TEISMO SPRENDIMAS**2015 m. spalio 27 d.****byloje E-10/15****ELPA priežiūros institucija prieš Islandiją**

(EEE narės/ELPA valstybės įsipareigojimų nevykdymas – Neįgyvendinimas – Direktyva 2009/126/EB dėl II pakopos benzino garų grąžinimo degalinėse variklinių transporto priemonių bakus pildant degalų)

(2016/C 467/10)

Byloje E-10/15 *ELPA priežiūros institucija prieš Islandiją* – PRAŠYMAS pripažinti, kad per nustatytą terminą nepriėmusi priemonių, reikalingų Europos ekonominės erdvės susitarimo XX priedo III skyriaus 21au punkte nurodytam teisės aktui (2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/126/EB dėl II pakopos benzino garų grąžinimo degalinėse variklinių transporto priemonių bakus pildant degalų), suderintam su Susitarimu prie jo pridėtu 1 protokolu, įgyvendinti, Islandija neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtą teisės aktą ir Susitarimo 7 straipsnį, – Teismas, kurį sudaro pirmininkas Carlos Baudenbacheris ir teisėjai Peras Christiansenas (teisėjas pranešėjas) bei Pállis Hreinssonas, 2015 m. spalio 27 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinė dalis yra tokia:

Teismas:

1. Pripažįsta, kad per nustatytą terminą nepriėmusi priemonių, reikalingų Europos ekonominės erdvės susitarimo XX priedo III skyriaus 21au punkte nurodytam teisės aktui (2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/126/EB dėl II pakopos benzino garų grąžinimo degalinėse variklinių transporto priemonių bakus pildant degalų), suderintam su Susitarimu prie jo pridėtu 1 protokolu, įgyvendinti, Islandija neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtą teisės aktą ir Susitarimo 7 straipsnį.
 2. Nurodo Islandijai padengti bylinėjimosi išlaidas.
-

TEISMO SPRENDIMAS**2015 m. spalio 27 d.****byloje E-11/15****ELPA priežiūros institucija prieš Islandiją**

(EEE narės/ELPA valstybės įsipareigojimų nevykdymas – Neįgyvendinimas – Direktyva 2011/83/ES dėl vartotojų teisių)

(2016/C 467/11)

Byloje E-11/15 *ELPA priežiūros institucija prieš Islandiją* – PRAŠYMAS pripažinti, kad per nustatytą terminą nepriėmusi priemonių, reikalingų Europos ekonominės erdvės susitarimo XIX priedo 7a, 7e ir 7i punktuose nurodytam teisės aktui (2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/83/ES dėl vartotojų teisių, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyva 93/13/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB bei panaikinamos Tarybos direktyva 85/577/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB), suderintam su Susitarimu prie jo pridėtu 1 protokolu, įgyvendinti, Islandija neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtą teisės aktą ir Susitarimo 7 straipsnį, – Teismas, kurį sudaro pirmininkas Carlos Baudenbacheris ir teisėjai Peras Christiansenas (teisėjas pranešėjas) bei Pállis Hreinssonas, 2015 m. spalio 27 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinė dalis yra tokia:

Teismas:

1. Pripažįsta, kad per nustatytą terminą nepriėmusi priemonių, reikalingų Europos ekonominės erdvės susitarimo XIX priedo 7a, 7e ir 7i punktuose nurodytam teisės aktui (2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/83/ES dėl vartotojų teisių, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyva 93/13/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB bei panaikinamos Tarybos direktyva 85/577/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB), suderintam su Susitarimu prie jo pridėtu 1 protokolu, įgyvendinti, Islandija neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtą teisės aktą ir Susitarimo 7 straipsnį.
2. Nurodo Islandijai padengti bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. rugsėjo 20 d. įmonės „Marine Harvest ASA“ ieškinys ELPA priežiūros institucijai**(Byla E-12/16)**

(2016/C 467/12)

Įmonė „Marine Harvest ASA“, kuriai atstovauja advokatų kontoros „Advokatfirmaet PricewaterhouseCoopers AS“ (Sandviksbodene 2A, PO Box 3984 Sandviken, NO-5835 Bergen) advokatai Torbenas Fossas ir Kjetilas Raknerudas, 2016 m. rugsėjo 20 d. ELPA Teisme pareiškė ieškinį ELPA priežiūros institucijai.

Ieškovė prašo ELPA Teismo:

1. Pripažinti, kad 2016 m. liepos 27 d. ELPA priežiūros institucijos sprendimas byloje Nr. 79116 pagrįstas neteisingu atitinkamų teisės šaltinių aiškinimu ir todėl negalioja.
2. Pripažinti, kad pagal EEE susitarimo 9 protokolo 4 straipsnio 1 dalį ELPA priežiūros institucija turi kompetenciją ir pareigą vykdyti valstybės pagalbos žuvininkystės sektoriui priežiūrą ir todėl privalo įvertinti 2016 m. gegužės 2 d. oficialiame skunde pateiktus ieškovės reikalavimus.
3. Nurodyti ELPA priežiūros institucijai padengti bylinėjimosi išlaidas.

Teisinės bei faktinės aplinkybės ir pagrindai, kuriais grindžiamas ieškinys:

- Ieškovė prašo panaikinti 2016 m. liepos 27 d. ELPA priežiūros institucijos sprendimą byloje Nr. 79116.
- Įmonė „Marine Harvest“ pareiškia, kad ELPA priežiūros institucija turi reikiamą kompetenciją įvertinti, ar pagalba žuvininkystės ir akvakultūros produktų gamybai ir prekybai jais yra suderinama su EEE susitarimu, ir pagal EEE susitarimo 62 straipsnį (plg. su EEE susitarimo 26 protokolu) vykdyti priežiūrą, taip pat, kad pagal tą patį straipsnį ELPA priežiūros institucija privalo vykdyti tokią priežiūrą.
- Vienas svarbiausių elementų – Susitarimo 26 protokolo, kuriame nustatytos ELPA priežiūros institucijos kompetencijos, tačiau nėra konkrečiai kalbama apie žuvininkystės ir akvakultūros sektorius, aiškinimas. Pagal ELPA priežiūros institucijos sprendimą minėtas sąrašas turėtų būti laikomas baigtiniu.
- Ieškovė mano, kad taip būtų susiaurintas 26 protokolo aiškinimas, nes protokole išvardyti tikslai ir pagrindinės nuostatos neatitinka pačiame Susitarime įvardytųjų.

2016 m. rugsėjo 26 d. ELPA priežiūros institucijos ieškinys Islandijai**(Byla E-13/16)**

(2016/C 467/13)

ELPA priežiūros institucija, kuriai atstovauja Carstenas Zatschleris, Audur Ýr Steinarsdóttir ir Øyvindas Bø, atliekantys ELPA priežiūros institucijos (35, Rue Belliard, B-1040 Brussels) įgaliotinių funkcijas, 2016 m. rugsėjo 26 d. ELPA Teisme pareiškė ieškinį Islandijai.

ELPA priežiūros institucija prašo ELPA Teismo:

1. Pripažinti, kad neįvedusi techninės būklės patikrinimų keliuose, kaip reikalaujama Europos ekonominės erdvės susitarimo XIII priedo II skyriaus 17h punkte nurodyto teisės akto (2000 m. birželio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/30/EB dėl Bendrijoje važinėjančių komercinių transporto priemonių techninio patikrinimo keliuose) 3 straipsnio 1 dalyje, Islandija neįvykdė įsipareigojimų pagal šį teisės aktą.
2. Nurodyti Islandijai padengti bylinėjimosi išlaidas.

Teisinės bei faktinės aplinkybės ir pagrindai, kuriais grindžiamas ieškinys:

- Ieškinyje nurodoma, kad iki 2014 m. rugsėjo 16 d. Islandija neatsižvelgė į 2014 m. liepos 16 d. ELPA priežiūros institucijos pagrįstą nuomonę, kurioje pripažinta, kad ta valstybė, neįvedusi techninės būklės patikrinimų keliuose, kaip reikalaujama Europos ekonominės erdvės susitarimo XIII priedo II skyriaus 17h punkte nurodyto teisės akto (2000 m. birželio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/30/EB dėl Bendrijoje važinėjančių komercinių transporto priemonių techninio patikrinimo keliuose) 3 straipsnio 1 dalyje, neįvykdė įsipareigojimų pagal šį teisės aktą.
-

2016 m. rugsėjo 26 d. ELPA priežiūros institucijos ieškinys Islandijai**(Byla E-14/16)**

(2016/C 467/14)

ELPA priežiūros institucija, kuriai atstovauja Carstenas Zatschleris, Audur Ýr Steinarsdóttir ir Øyvindas Bø, atliekantys ELPA priežiūros institucijos (35, Rue Belliard, B-1040 Brussels) įgaliotinių funkcijas, 2016 m. rugsėjo 26 d. ELPA Teisme pareiškė ieškinį Islandijai.

ELPA priežiūros institucija prašo ELPA Teismo:

1. Pripažinti, kad Islandija neįvykdė įsipareigojimų pagal EEE susitarimo XIII priedo II skyriaus 17d punkte nurodytą teisės aktą (1995 m. spalio 6 d. Tarybos direktyva 95/50/EB dėl pavojingų krovinių vežimo keliais vienodų tikrinimo procedūrų), suderintą su Susitarimu prie jo pridėtu 1 protokolu, nes:
 - i. neužtikrino, kad dalis keliais vežamų pavojingų krovinių siuntų būtų tikrinama, kaip reikalaujama 3 straipsnio 1 dalyje;
 - ii. atlikdama šiuos patikrinimus nesinaudojo direktyvos I priede pateiktu kontrolės lapu, kaip reikalaujama 4 straipsnio 1 dalyje;
 - iii. neužtikrino, kad direktyvoje nurodyti patikrinimai būtų atsitiktiniai ir būtų atliekami kuo didesnėje kelių tinklo dalyje, kaip reikalaujama 4 straipsnio 2 dalyje;
 - iv. neužtikrino, kad patikrinimams būtų parinktos tokios vietos, kuriose saugos reikalavimų neatitinkančias transporto priemonės būtų galima sutvarkyti, arba, jeigu patikrinimą atliekanti institucija mano, kad to reikia, ji galėtų sulaikyti minėtas transporto priemones kelyje arba tam tikslui skirtoje vietoje, nesukeldama pavojaus saugai, kaip reikalaujama 4 straipsnio 3 dalyje;
 - v. neužtikrino, kad prireikus ir jeigu tai nekelia pavojaus saugai, galėtų būti imami vežamų krovinių mėginiai, tiriami kompetentingų institucijų patvirtintose laboratorijose, kaip reikalaujama 4 straipsnio 4 dalyje;
 - vi. neužtikrino, kad patikrinimai neužtruktų per ilgai, kaip reikalaujama 4 straipsnio 5 dalyje;
 - vii. neužtikrino, kad patikrinimą atliekančios institucijos, nustačiusios vieną arba daugiau transporto priemonių padarytų pavojingų krovinių vežimo taisyklių pažeidimų, galėtų jas sulaikyti kelyje arba tam tikslui skirtoje vietoje ir pareikalauti, kad minėtos transporto priemonės būtų sutvarkytos prieš tęsiant kelionę, arba taikyti kitas deramas priemones, atsižvelgdamos į aplinkybes arba saugos reikalavimus, kaip reikalaujama 5 straipsnyje;
 - viii. neužtikrino, kad patikrinimai taip pat galėtų būti atliekami įmonių patalpose, kaip reikalaujama 6 straipsnio 1 dalyje, ir
 - ix. neišsiuntė ELPA priežiūros institucijai metinės ataskaitos, kaip reikalaujama 9 straipsnio 1 dalyje.
2. Nurodyti Islandijai padengti bylinėjimosi išlaidas.

Teisinės bei faktinės aplinkybės ir pagrindai, kuriais grindžiamas ieškinys:

- Ieškinyje nurodoma, kad iki 2015 m. lapkričio 16 d. Islandija neatsižvelgė į 2015 m. rugsėjo 16 d. ELPA priežiūros institucijos pagrįstą nuomonę, kurioje pripažinta, kad ta valstybė neįvykdė įsipareigojimų pagal EEE susitarimo XIII priedo II skyriaus 17d punkte nurodytą teisės aktą (1995 m. spalio 6 d. Tarybos direktyva 95/50/EB dėl pavojingų krovinių vežimo keliais vienodų tikrinimo procedūrų), suderintą su Susitarimu prie jo pridėtu 1 protokolu.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8204 – Barloworld South Africa/BayWa/JV)****Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka****(Tekstas svarbus EEE)**

(2016/C 467/15)

1. 2016 m. gruodžio 8 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Barloworld South Africa Proprietary Limited“ (toliau – „Barloworld“, Pietų Afrikos Respublika) ir „BayWa Aktiengesellschaft“ (toliau – „BayWa“, Vokietija), pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Barloworld“ žemės ūkio mechanizavimo ir medžiagų tvarkymo verslo Pietų Afrikos Respublikoje kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „BayWa“: prekyba žemės ūkio ištekliais, kaip antai sėklomis, trąšomis bei augalų apsaugos produktais, taip pat žemės ūkio mechanizmais ir įranga. „BayWa“ platina žemės ūkio įrangą Austrijoje, Vokietijoje ir Nyderlanduose. Be to, įmonė veikia statybinių medžiagų ir energetikos (pvz., atsinaujinančiosios energijos) sektoriuose Austrijoje ir Vokietijoje;
- „Barloworld“: plačiausiai žinomų tarptautinių prekės ženklų įrangos ir tvarkymo paslaugų (žemės darbų, energijos sistemų, medžiagų tvarkymo ir žemės ūkio technikos), taip pat automobilių bei logistikos paslaugų (automobilių nuomos, sandėliavimo ir t. t.) teikimas;
- bendrosios įmonės veikla apims įmonės „Barloworld“ žemės ūkio mechanizavimo ir medžiagų tvarkymo verslą Pietų Afrikos Respublikoje, įmonę bendrai kontroliuos įmonės „Barloworld“ ir „BayWa“.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8204 – „Barloworld South Africa“/„BayWa“/JV“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8325 – KKR / Hilding Anders)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2016/C 467/16)

1. 2016 m. gruodžio 8 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „KKR & Co. L.P.“ (toliau – KKR, JAV) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Hilding Anders Holdings 3 AB“ (toliau – „Hilding Anders“, Švedija) kontrolę.
2. Įmonių verslo veikla:
 - KKR: turto valdymas pasauliniu mastu ir finansinio konsultavimo paslaugos,
 - „Hilding Anders“: lovų, čiužinių ir susijusių gaminių projektavimas, gamyba ir rinkodara.
3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.
4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8325 – KKR / Hilding Anders“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT